



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Atlantic Region Procurement & Contracting Contracting and Procurement Division, Finance Branch, Environment Canada 17th Floor, 45 Alderney Drive, Dartmouth NS B2Y 2N6</p> <p>BID SOLICITATION DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT CANADA</p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p>SOUSSION À: ENVIRONNEMENT CANADA</p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p>Title – Titre Compilation of Volatile Organic Compound (VOC) Emissions from Solvent Use in Canada: Inventory Update/ Compilation des émissions de composés organiques volatils (COV) provenant de l'utilisation de solvants au Canada : mise à jour de l'inventaire</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP K8A42-15-0001 – Amendment 002</p>	
	<p>Date of Bid solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2015-03-12</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</p> <p>at – à 2:00 P.M. on – le 2015-03-17</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Atlantic</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Destination</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Jennifer Legere</p>	
	<p>Telephone No. – N° de téléphone 902-426-9940</p>	<p>Fax No. – N° de Fax 902-426-2690</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2016-03-31</p>	
	<p>Destination - of Services / Destination des services See herein.</p>	
	<p>Security / Sécurité There is a security requirement associated with this requirement.</p>	
<p>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</p>		
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p>	<p>Fax No. – N° de Fax</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</p>		
<p>Signature</p>	<p>Date</p>	



This Amendment 002 to Request for Proposal K8A42-15-0001 is raised to address the following supplier inquiries and modify the solicitation as follows:

Supplier Questions:

Question 1. At Section 08 Transmission by Facsimile, Subsection 08 (1)

Delete: In its entirety

Insert: “Bids may be submitted by facsimile if specified in the bid solicitation.”

Is this statement’s insertion permission to submit the bid via facsimile to the number on the front cover?

Answer 1. As per Part 2, Section 2 “Bids must be submitted to Environment Canada (EC) at the *address* and by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.”

Question 2. Are e-mail proposals accepted for this solicitation?

Answer 2. Electronic bids are not accepted. As per Part 2, Section 2 “Bids must be submitted to Environment Canada (EC) at the *address* and by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.”

The closing date remains unchanged.

All other terms and conditions remain the same.



Cette modification 002 de demande K8A42-15-0001 sert à répondre aux questions des fournisseurs et modifier la demande comme suite:

Questions des fournisseurs:

Question 1 : À la section 08 Transmission par télécopieur, à l’alinéa 08 (1) :

Supprimer : Au complet

Insérer : « Les soumissions peuvent être présentées par télécopieur si ce mode de communication est précisé dans l’appel d’offres »

Est-ce que cette phrase insinue que les soumissions présentées par télécopieur seront acceptées?

Réponse 1 : Non, les soumissions électroniques ne seront pas acceptées. Veuillez faire référence à Partie 2, Section 2 « 2. Présentation des soumissions Les soumissions doivent être présentées à Environnement Canada (EC) au plus tard à la date, à l’heure et à l’endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. »

Question 2 : Est-ce que les soumissions par courriel électronique seront acceptées?

Réponse 2 : Non, les soumissions électroniques ne seront pas acceptées. Veuillez faire référence à Partie 2, Section 2 « 2. Présentation des soumissions Les soumissions doivent être présentées à Environnement Canada (EC) au plus tard à la date, à l’heure et à l’endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. »

La date de clôture demeure inchangée.

Toutes autres modalités demeurent inchangées.